

Subasta a la Baja Electrónica

Acta de Sesión Pública Virtual

SBE ID N° 286892

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay siendo las 9:38 del día 7/5/2015,
en el domicilio de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, EE.UU. N° 961 casi Tte Fariña, en la dirección
web individualizada como "www.dncp.gov.py" de conformidad a lo establecido en el Decreto 1107/14 y en la Resolución N°1408/14, finaliza la
SUBASTA A LA BAJA ELECTRONICA con ID N° 286892 -
Servicio de Conexion por Fibra Optica (SBE)
de la Institución:

Código Verificador: 337dd7732ff0a58b9a62f20775157930

Nivel de Entidad:	ENTIDADES FINANCIERAS OFICIALES
Entidad:	Banco Nacional de Fomento (BNF)
UOC:	Uoc Bnf
Código SICP:	1329

Los listados obtenidos en el presente procedimiento de contratación realizado son los siguientes:

Listado de Avisos

No existen avisos para esta subasta

Listado de Consultas

CONSULTA		
Consulta Realizada	Fecha	Hora
<p>1- Tipo de Enlace La conexión debe ser punto a punto LOGICA con Fibra Óptica (no se permiten accesos o tramos con tecnología inalámbrica o soluciones mixtas con cables de cobre), que arranque en el Centro de Cómputos de Casa Matriz del BNF y que termine en el local solicitado sin pasar por ningún equipo activo del cliente.</p> <p>Considerando la especificación técnica de más arriba, ¿es posible que nuestra empresa oferte el servicio solicitado en este pliego, utilizando una red de Fibra GPON? Para mayor aclaración, la Red GPON a ser utilizada no es una red Mixta, es una red de Fibra desde nuestro Networking Operation Center hasta el punto final del cliente.</p> <p>2- Inicio para la Prestación de los servicios. A partir de la Adjudicación el oferente deberá levantar los servicios de forma inmediata.</p> <p>En relación a este ítem, solicitamos que el plazo de puesta a punto de los servicios sea de 30 días calendario o 20 días hábiles, tiempo considerable para levantar los servicios solicitados. Esta solicitud la realizamos en el marco del Artículo 20 inc. w, de la Ley 2051, que establece las especificaciones técnicas, plazos, tolerancia u otras disposiciones de similar naturaleza que deban contener las bases o los pliegos de requisitos de la licitación, se establecerá con la mayor amplitud de acuerdo con la naturaleza específica del contrato, con el objeto de que concurra el mayor número de oferentes, sin embargo deberán ser lo suficientemente claras, objetivas e imparciales, para evitar favorecer indebidamente a algún participante</p>	27-04-2015	10:04:50
RESPUESTAS		
Respuestas Obtenidas	Fecha	Hora
<p>Conforme a lo establecido en el PBC "La conexión debe ser punto a punto LOGICA con Fibra Óptica (no se permiten accesos o tramos con tecnología inalámbrica o soluciones mixtas con cables de cobre)"; el oferente podrá utilizar cualquier tecnología wan siempre y cuando cumpla con lo establecido en el PBC. Remitirse al PBC, estos plazos estan previstos conforme al vencimiento del contrato actual</p>	29-04-2015	12:16:32

Listado de Proveedores Participantes

Oferente	Categoría	Nro.	Nro. Garantía	Tipo	Entidad	Fecha Emisión	Fecha Inicio de Vigencia	Fecha Fin de Vigencia
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	Sin categorizar	1	007.1508.033287/000	Póliza	LA CONSOLIDADA S.A. DE SEGUROS	05-05-2015	06-05-2015	13-09-2015
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	Sin categorizar	2	007.1508.033305/000	Póliza	La Consolidada S.A. de Seguros	06-05-2015	07-05-2015	25-08-2015

Listado de Propuestas por Proveedor

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
1	83112304-001	Contaduría General de Tribunales ? 8vo. piso Poder Judicial	12

PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
2	83112304-001	Swift ? Infonet- Bancard	12

PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
3	83112304-001	Pronet	12

PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
4	83112304-001	Procard	12

PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
5	83112304-001	BCP ? Centro de Cómputos	12

PROPUESTAS INICIALES							
Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM			
Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
6	83112304-001	Centro de Pagos (Plaza Democracia)	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
7	83112304-001	Edificio ex BBVA	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
8	83112304-001	Bepsa	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
9	83112304-001	Edificio Ex Remmele - Servicios Fiscales	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
10	83112304-001	Edificio Ex Remmele ? Biblioteca BNF	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
11	83112304-001	Edificio Centro Financiero piso 13	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
12	83112304-001	IPS	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000

TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000
--	---------	---------	---------	----------	--	-----------	------------

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
13	83112304-001	Ministerio de Industria y Comercio					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
14	83112304-001	Edificio Talleres y Archivo General					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
15	83112304-001	Casa Matriz					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		7.700.000	92.400.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
16	83112304-001	Edificio Inter Express piso 10					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
17	83112304-001	Sub Secretaria de Tribuciones SET					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
18	83112304-001	Luque					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE TRANSMISION OPTICA	1.370.000	16.440.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.500.000	18.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item					Cantidad
19	81111804-003	Red Metropolitana- Sub Secretaria de Estado de Administración Financiera- Ministerio de Hacienda					12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE MANTENIMIENTO	1.000.000	12.000.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.000.000	12.000.000

DATOS DEL ITEM

Item Nro.	Código	Descripción del Item	Cantidad
20	81111804-003	Administración Financiera- Ministerio de Hacienda	12

PROPUESTAS INICIALES

Of. - RUC	Marca	Fabricante	Modelo	Procedencia	Descripción	Precio Unit.	Precio Total
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	OPTIRED	TEISA	OPTIRED	PARAGUAY	SERVICIO DE MANTENIMIENTO	1.000.000	12.000.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	TELECEL	TELECEL	TELECEL	Paraguay		1.000.000	12.000.000

Beneficio MyPIMES

No existe beneficio MyPIMES para esta subasta

Listado General de todas las Ofertas

1 - Servicio de Conexion por Fibra Optica (SBE)

Oferente	Precio	Fecha	Hora	Estado
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	270.000.000	07-05-2015	09:35:40.385	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	464846bcd2f241443659c2ed73dcde82	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	273.900.000	07-05-2015	09:35:35.953	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	716070d234eb514645e84189c699dc63	
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	275.400.000	07-05-2015	09:33:01.047	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	8b0c1f0a4f40b4b1ee2d7344cac5c8c1	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	278.400.000	07-05-2015	09:32:48.285	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	424c2ca4036aee41f0454b18c0ee882a	
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	280.000.000	07-05-2015	09:32:00.474	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	a34364d7d36c645580d5eeb4265b5f0f	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	288.900.000	07-05-2015	09:31:44.764	Periodo Aleatorio
		Código Verificador:	0402fcb1ccbc70fb9a862bb11faa5aca	
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	290.000.000	07-05-2015	09:25:23.224	Etapa de Puja
		Código Verificador:	ffca97eeefda4a96d58047955e4ec818	
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	299.000.000	07-05-2015	09:21:31.102	Recepción de Lances
		Código Verificador:	6822858f285f9f88b41d57ffcb49075	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	299.400.000	07-05-2015	09:15:59.641	Recepción de Lances
		Código Verificador:	11e46a2d5e12e021dd63ab6a0f35b13a	
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	319.920.000	07-05-2015	09:07:40.749	Propuesta
		Código Verificador:	ae805074928afb7f0346ce8b6fef2760	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	320.400.000	07-05-2015	09:12:54.349	Recepción de Lances
		Código Verificador:	61115bc973c723f01894c085f0b8b10b	
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	422.400.000	07-05-2015	09:07:40.747	Propuesta
		Código Verificador:	99947bbe39ec88df4d2bbe387c94cd6	

Mejores Lances de cada Proveedor por Item

1 - Servicio de Conexion por Fibra Optica (SBE)

Oferente	Mejor Precio
TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.) - 80013979-8	270.000.000
TELEF. CELULAR DEL PARAGUAY SA (TELECEL SA) - 80000519-8	273.900.000

Items Ganados por Proveedor

Proveedor: 80013979-8 - TECNOLOGIA EN ELECTRONICA E INFORMATICA SA (T.E.I.S.A.)

Item	Precio Ganador
1 - Servicio de Conexion por Fibra Optica (SBE)	270.000.000

Listado de Mensajes

1 - Servicio de Conexion por Fibra Optica (SBE)

Mensaje	Fecha	Hora
EL GRUPO HA SIDO ABIERTO. FAVOR REALIZAR SUS RESPECTIVOS LANCES.	07-05-2015	09:07:48.161
Buenos días, comenzamos la Subasta.	07-05-2015	09:07:54.311
Les recordamos que el subastador ya no tiene comunicación en las etapas de puja y aleatoria.	07-05-2015	09:08:00.887
Señores esperamos mejores ofertas.	07-05-2015	09:08:09.050
Todos los precios en competencia se encuentran por encima del referencial.	07-05-2015	09:08:15.843
Atención pasamos a la etapa de puja.	07-05-2015	09:08:17.840
Si los precios no se ubican por debajo de referencial, la convocante podría declarar desierto el grupo.	07-05-2015	09:08:23.616
Señores Oferentes, reiteramos, es necesario que sigan mejorando sus precios	07-05-2015	09:15:10.386
Si bien los precios no se ubican por debajo del referencial, en minutos más pasaremos a la etapa de puja.	07-05-2015	09:20:52.902
Pueden seguir bajando sus ofertas en las siguientes etapas.	07-05-2015	09:21:04.450
LA ETAPA DE PUJA HA COMENZADO.	07-05-2015	09:22:31.809
EL PERIODO ALEATORIO HA COMENZADO. EL GRUPO PUEDE CERRARSE EN CUALQUIER MOMENTO.	07-05-2015	09:31:23.382
EL PERIODO ALEATORIO HA CULMINADO.	07-05-2015	09:38:55.480
EL GRUPO HA SIDO CERRADO. YA NO SE RECIBEN LANCES.	07-05-2015	09:38:55.533

Con lo que se da por terminado el acto previa lectura de su contenido suscribiendo el/a Subastador/a encargado/a de llevar adelante el procedimiento, en dos ejemplares de un solo tenor y a un solo efecto, en el lugar y fecha de su otorgamiento.